



April 2019

'STAY IN SCOTLAND' CAMPAIGN – OPEN LETTER FROM THE FIRST MINISTER OF SCOTLAND

Estimados ciudadanos y ciudadanas de la UE residentes en Escocia,

Tras el referéndum sobre la salida de la Unión Europea (UE) en el cual Escocia votó de manera mayoritaria continuar siendo parte de la UE en 2016, os escribí a todos vosotros. En el referéndum votamos a favor de mantener las libertades que nuestros ciudadanos tienen para vivir, trabajar, estudiar y viajar a otros países de la UE y a favor de seguir compartiendo estas libertades con los ciudadanos europeos de otros países miembros que han decidido vivir aquí.

Desde entonces mi mensaje hacia vosotros no ha cambiado: Escocia es vuestro hogar, sois bienvenidos y os valoramos. Jugáis un papel crucial en la economía de Escocia y sus servicios públicos. Sois una parte vital de Escocia, no sólo por las habilidades y el talento que traéis a este país pero también por la diversidad y riqueza que aportáis a nuestra cultura y a nuestras comunidades.

Como ciudadanos de la UE residentes en el Reino Unido habéis tenido que soportar años de indecisión y negligencia sobre el futuro que depara a vuestras vidas, trayectorias profesionales y familias. Muchos de vosotros habéis vivido en Escocia desde hace años y habéis construido vuestras vidas y criado a vuestras familias aquí. Como Ministra Principal, la parte más difícil de lidiar con el Brexit ha sido conocer a ciudadanos de la UE por toda Escocia que quieren quedarse en Escocia, pero que aún no saben qué pasos deben seguir y si sus derechos estarán garantizados.

Si bien la política de inmigración es un competencia exclusiva del Gobierno del Reino Unido, Escocia como nación tiene una larga tradición de acoger a individuos de todas las nacionalidades. Aunque el Gobierno de Escocia no tiene el poder de otorgar el derecho a la residencia permanente a quienes lo soliciten, queremos que todos aquellos que habéis construido vuestras vidas aquí podáis quedaros.

español

El Gobierno del Reino Unido ha introducido un nuevo sistema mediante el cual los ciudadanos de la UE deberán solicitar el estatus de asentado en el Reino Unido (conocido en inglés como 'settled status'). Es por este motivo que en Escocia hemos establecido un plan de acción para ayudaros a obtener el estatus de asentado. En concreto, hemos creado un paquete de medidas para ayudaros con el proceso de solicitud. Podéis encontrar más información en la siguiente página: www.mygov.scot/exit.

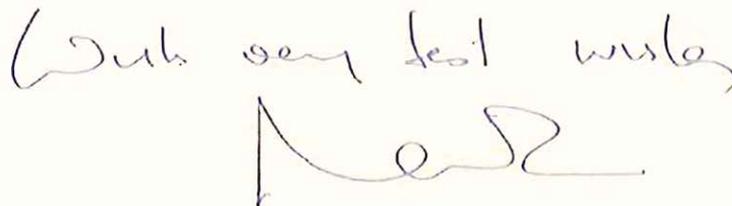
También vamos a empoderar a organizaciones comunitarias y a empresas con información para que conozcáis vuestros derechos, sepáis cómo adquirir el estatus de asentado, y cómo encontrar el asesoramiento que necesitáis en el proceso de solicitud.

En las próximas semanas empezaremos a mandar panfletos y paquetes informativos a individuos, empresas, representantes del parlamento y grupos en la comunidad.

Citizens Advice Scotland ofrecerá parte de este apoyo en nuestro nombre, ayudando a aquellos residentes que quieran solicitar el estatus de asentamiento pero que por sus circunstancias personales o familiares presenten casos más complejos. Podéis encontrar más información en: www.cas.org.uk/brexit

Conforme nos acercamos a la salida del Reino Unido de la UE, más importante es si cabe que ciudadanos como vosotros recibáis garantías sobre vuestros derechos y situación en este país.

Como Ministra Principal de Escocia, quiero daros las gracias por vuestra contribución a la sociedad escocesa. Estoy orgullosa de poder decir que éste es vuestro hogar, sois bienvenidos y queremos que os quedéis.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nicola Sturgeon', written over a light blue background.

Nicola Sturgeon
Ministra Principal de Escocia